

# EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD CONFORMITY ASSESSMENT

**2022AT0124UE**

**FECHA DE SOLICITUD / APPLICATION DATE**

06/07/2022

**SOLICITANTE / APPLICANT**

Patacho, SL.  
POL. IN. TEIXEIRO C/ ARANGA PD-40  
ES-15379 Curtis  
La Coruña

Att. ROBERTO PRADALES

**IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS / IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES**

**REFERENCIAS / REFERENCES**

REF CUERDA: CU-933

**TAREAS REALIZADOS / TASKS CARRIED OUT**

- OBSERVACIONES / OBSERVATIONS
- DESCRIPCIÓN DE MUESTRA/S / SAMPLE/S DESCRIPTION
- REQUISITOS ESENCIALES DE SALUD Y SEGURIDAD / ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS
- EVALUACIÓN DE CONFORMIDAD PARA EL EXAMEN UE DE TIPO / CONFORMITY ASSESSMENT FOR EU TYPE-EXAMINATION



## OBSERVACIONES / OBSERVATIONS

Ha sido presentada la solicitud para pruebas de control según el Módulo C2 del Reglamento (UE) 2016/425 del EPI CUERDA: CU-933, con Certificado UE de Tipo Nº 19/2097/00/0161 para el cumplimiento de las normas EN 354:2010.

*Application has been submitted for control testing under Module C2 of the PPE Regulation (EU) 2016/425 EPI CUERDA: CU-933, with EU-Type Certificate Nº. 19/2097/00/0161, for compliance with the EN 354:2010.*

El fabricante ha presentado la documentación técnica aplicable de acuerdo con el Anexo III del Reglamento (UE) 2016/425.

*The manufacturer has presented the applicable technical documentation according to Annex III of the Regulation (UE) 2016/425.*

### MUESTREO

#### SAMPLING

Con fecha 1 de MAYO de 2022, se realiza una toma aleatoria de muestras en la empresa PATACHO S.L., en su centro de confección de prendas POLÍGONO INDUSTRIAL TEIXEIRO CALLE ARANGA D40 15310 - TEIXEIRO CURTIS (A CORUÑA).

*With date 1 of MAY 2022,, it is made a random sample gathering at factory PATACHO S.L., in its manufacturing center POLÍGONO INDUSTRIAL TEIXEIRO CALLE ARANGA D40 15310 - TEIXEIRO CURTIS (A CORUÑA).*

Se toman dos lotes de muestras exactamente iguales. El lote nº 1 se llevan a AITEX y el lote nº 2 quedan en fábrica.

*Two batches of samples have been taken. One is carried to AITEX and the other one in the factory.*

Los lotes están compuestos por:

*The batches are composed by:*

- Lote nº1 está referenciado como:

*Batch No. 1 referenced as:*

Tres (3) EQUIPOS DE AMARRE del EPI CUERDA: CU-933

*Three (3) LANDYARDS from the PPE CUERDA: CU-933*

- Lote nº2 está referenciado como:

*Batch No. 2 referenced as:*

Tres (3) EQUIPOS DE AMARRE del EPI CUERDA: CU-933

*Three (3) LANDYARDS from the PPE CUERDA: CU-933*

///



## DESCRIPCION DE MUESTRAS / DESCRIPTION OF SAMPLES

CUERDA: CU-933

El EPI modelo CUERDA: CU-933 consiste en un elemento de amarre destinado a ser usado para la prevención de caídas en altura.

El modelo presenta una cuerda de un metro que esta compuesta en alma y funda. La funda va trenzada en rojo y blanco, y el alma contiene 18 cuerdas internas.

La cuerda termina en los extremos por nudos con guardacabos reforzados con una costura que va recubierta en los extremos. Lleva los extremos termosellados con una pieza dura interior para prevenir desgastes en la cuerda, las cuales están cosidas y protegidas por un material transparente que permite ver el estado de las costuras.

El EPI se comercializa en cuerda de color blanca y roja.



El EPI está confeccionado según documentación suministrada por el cliente con los siguientes materiales:

- Cuerda de poliamida
- Hilo de poliéster

///



## REQUISITOS ESENCIALES DE SALUD Y SEGURIDAD / ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Anexo II Reglamento (UE) 2016/425 <i>Annex II Regulation (EU) 2016/425</i>	Apartado de la Norma EN EN 354:2010 <i>Clauses of Standard EN 354:2010</i>
1.1.1. Ergonomía / <i>Ergonomics</i>	Puntos 4.1.1, 4.1.2 , 4.1.3, 4.1.4, 4.1.5, 4.1.6 / <i>Points 4.1.1, 4.1.2 , 4.1.3, 4.1.4, 4.1.5, 4.1.6</i>
1.1.2.1. Nivel óptimo de protección / <i>Optimal level of protection</i>	N.A.
1.1.2.2. Clases de protección adecuadas a los distintos niveles de riesgo / <i>Protection classes suitable for different risk levels</i>	N.A.
1.2.1.1. Materiales constitutivos adecuados / <i>Suitable constituent materials</i>	Punto 4.2.1 / <i>Point 4.2.1</i>
1.2.1.2. Estado satisfactorio de la superficie de todas las partes de los EPI que estén en contacto con el usuario / <i>Satisfactory surface condition of all parts of PPE in contact with the user</i>	Punto 4.1.1 / <i>Point 4.1.1</i>
1.2.1.3. Impedimentos máximos admisibles para el usuario / <i>Maximum permissible user impediment</i>	N.A.
1.3.1. Adaptación de los EPI a la morfología del usuario / <i>Adaptation of PPE to user morphology</i>	N.A.
1.3.2. Ligereza y solidez / <i>Lightness and strength</i>	Puntos 4.5.1. 4.5.2. 4.6 / <i>Points 4.5.1. 4.5.2. 4.6</i>
1.3.3. Compatibilidad entre distintos tipos de EPI destinados a utilizarse simultáneamente / <i>Compatibility between different types of PPE intended to be used at the same time</i>	N.A.
1.3.4. Ropa de protección provista de protectores extraíbles / <i>Protective clothing provided with removable protectors</i>	N.A.
1.4. Instrucciones e información del fabricante / <i>Instructions and manufacturer's information</i>	Point 7 / <i>Point 7</i>
2.1. EPI que incorporan sistemas de ajuste / <i>PPE incorporating adjustment systems</i>	N.A.
2.2. EPI que envuelven las partes del cuerpo que deben protegerse / <i>PPE enveloping the parts of the body to be protected</i>	N.A.
2.3. EPI para la cara, los ojos y el sistema respiratorio / <i>PPE for face, eyes and respiratory system</i>	N.A.
2.4. EPI expuestos al envejecimiento / <i>PPE exposed to aging</i>	N.A.
2.5. EPI que pueden sufrir enganches durante su utilización / <i>PPE that may be subject to snagging during use</i>	N.A.
2.6. EPI destinados a ser utilizados en atmosferas potencialmente explosivas / <i>PPE intended for use in potentially explosive atmospheres</i>	N.A.

>>>



## REQUISITOS ESENCIALES DE SALUD Y SEGURIDAD / ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Anexo II Reglamento (UE) 2016/425 <i>Annex II Regulation (EU) 2016/425</i>	Apartado de la Norma EN EN 354:2010 <i>Clauses of Standard EN 354:2010</i>
2.7. EPI destinados a una intervención rápida o que deban ponerse o quitarse rápidamente / <i>PPE intended for rapid intervention or to be put on or taken off quickly</i>	N.A.
2.8. EPI para intervenciones en situaciones muy peligrosas / <i>PPE for interventions in very dangerous situations</i>	N.A.
2.9. EPI que llevan incorporados componentes que el usuario puede ajustar o quitar / <i>PPE with built-in components that can be adjusted or removed by the wearer</i>	N.A.
2.10. EPI conectables a equipos complementarios externos a los EPI / <i>PPE that can be connected to complementary equipment external to the PPE.</i>	N.A.
2.11. EPI que llevan incorporado un sistema de circulación de fluido / <i>EPI que llevan incorporado un sistema de circulación de fluido</i>	N.A.
2.12. EPI que llevan uno o varios indicadores o marcados de identificación relacionados directa o indirectamente con la salud y seguridad / <i>PPE bearing one or more indicators or identification markings related directly or indirectly to health and safety</i>	Punto 6 / <i>Point 6</i>
2.13. EPI capaces de señalar visualmente la presencia del usuario / <i>PPE capable of visually signaling the user's presence</i>	N.A.
2.14. EPI para riesgos múltiples / <i>PPE for Multi-hazard.</i>	N.A.
3.1.1. Golpes resultantes de caídas o proyecciones de objetos y choques de partes del cuerpo contra un obstáculo / <i>Injuries resulting from falls or projections of objects and collisions of parts of the body against an obstacle.</i>	N.A.
3.1.2.1. Prevención de caídas por resbalamiento / <i>Prevention of slipping falls</i>	N.A.
3.1.2.2. Prevención de caídas de altura / <i>Prevention of falls from height</i>	Punto 5.7.3 / <i>Point 5.7.3</i>
3.1.3. Vibraciones mecánicas / <i>Mechanical vibrations</i>	N.A.
3.2. Protección contra la compresión estática de una parte del cuerpo / <i>Protection against static compression of a body part</i>	N.A.
3.3. Protección contra lesiones mecánicas / <i>Protection against mechanical injury</i>	N.A.
3.4.1. Prevención del ahogamiento / <i>Prevention of drowning</i>	N.A.
3.4.2. Ayudas a la flotabilidad / <i>Flotation aids</i>	N.A.
3.5. Protección contra los efectos nocivos del ruido / <i>Protection against the harmful effects of noise</i>	N.A.
3.6. Protección contra el calor o el fuego / <i>Protection against heat or fire</i>	N.A.

>>>



## REQUISITOS ESENCIALES DE SALUD Y SEGURIDAD / ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Anexo II Reglamento (UE) 2016/425 <i>Annex II Regulation (EU) 2016/425</i>	Apartado de la Norma EN EN 354:2010 <i>Clauses of Standard EN 354:2010</i>
3.6.1. Materiales constitutivos y otros componentes de los EPI / <i>Constituent materials and other PPE components</i>	N.A.
3.6.2. EPI completos listos para su uso / <i>Complete PPE ready for use</i>	N.A.
3.7. Protección contra el frío / <i>Protection against cold</i>	N.A.
3.7.1. Materiales constitutivos y otros componentes de los EPI / <i>Constituent materials and other PPE components</i>	N.A.
3.7.2. EPI completos listos para su uso / <i>Complete PPE ready for use</i>	N.A.
3.8.1. Equipos aislantes / <i>Insulating equipment</i>	N.A.
3.8.2. Equipos conductores / <i>Conductive equipment</i>	N.A.
3.9.1. Radiaciones no ionizantes / <i>Non-ionizing radiation</i>	N.A.
3.9.2.1. Protección contra la contaminación radiactiva externa / <i>Protection against external radioactive contamination</i>	N.A.
3.9.2.2. Protección contra las irradiaciones externas / <i>Protection against external radiation</i>	N.A.
3.10.1. Protección respiratoria / <i>Respiratory protection</i>	N.A.
3.10.2. Protección contra los contactos cutáneos u oculares / <i>Protection against skin or eye contact</i>	N.A.
3.11. Equipo de buceo / <i>Diving equipment</i>	N.A.

\*Nota; N.A.= No aplicable / *Remark; N.A.= Not applicable*

///



## EVALUACIÓN / EVALUATION

Se ha procedido a la evaluación de los siguientes puntos del EPI TIPO EQUIPOS DE AMARRE referenciado CUERDA: CU-933, según el Reglamento (UE) 2016/425 y las especificaciones técnicas que le son aplicables, según las normas armonizadas EN 354:2010, EN 365:2004.

*The following points of the PPE TYPE LANDYARDS referenced CUERDA: CU-933, according to Regulation (EU) 2016/425 and the technical specifications applicable to it, according to the harmonized standards EN 354:2010, EN 365:2004.*

### 1.- DOCUMENTACIÓN TÉCNICA Y MARCADO / TECHNICAL DOCUMENTATION AND MARKING

	<b>DOCUMENTO RELACIONADO/ RELATED DOCUMENT</b>	<b>ANEXO / APARTADO ANNEX / CLAUSE</b>	<b>RESULTADOS RESULTS</b>
Documentación técnica. / <i>Technical documentation.</i>	Reglamento (UE) 2016/425 <i>Regulation (UE) 2016/425</i>	Anexo / Annex III	Cumple/ <i>Achieved</i>
Marcado / <i>Marking</i>	EN 354:2010	Punto 6 / <i>Point</i> 6	Cumple/ <i>Achieved</i>
	EN 365:2004	Punto 4.8 / <i>Point</i> 4.8	Cumple/ <i>Achieved</i>
Folleto informativo <sup>(1)</sup> <i>Manufacturer information <sup>(1)</sup></i>	Reglamento (UE) 2016/425 <i>Regulation (UE) 2016/425</i>	Anexo II punto 1.4 / <i>Annex II point 1.4</i>	Cumple/ <i>Achieved</i>
	EN 354:2010	Punto 7 / <i>Point</i> 7	Cumple/ <i>Achieved</i>

<sup>(1)</sup> Se ha verificado sobre la versión en castellano presentada por el cliente. / *It has been verified about the version in Spanish presented by the client.*

///



## RESUMEN DE VERIFICACIÓN SUMMARY OF VERIFICATION

### 2.- RESUMEN DE VERIFICACIÓN / SUMMARY OF VERIFICATION

#### 2.1.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN 354:2010 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN 354:2010

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT: 2019AT0156

INFORME DE VERIFICACIÓN / VERIFICATION REPORT: 2022AT0123

ENSAYO TEST	RESULTADO INFORME DE ENSAYO RESULT TEST REPORT	RESULTADO VERIFICADO RESULT VERIFIED	VERIFICACIÓN VERIFICATION
Diseño y ergonomía <i>Design and ergonomics</i>	Cumple <i>Achieved</i>	Cumple <i>Achieved</i>	Válida <i>Meet</i>
Resistencia estática <i>Static strength</i>	Cumple <i>Achieved</i>	Cumple <i>Achieved</i>	Válida <i>Meet</i>

Para la validación de la verificación se han seguido los criterios de aceptabilidad según el procedimiento PC-017

*For validation of verification have continued eligibility criteria according to the procedure PC-017*

///





**Angel Llinares**  
**Técnico Lab. Físico**

**CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD**

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- La Oferta o Pedido a la que da conformidad el solicitante a través de firma y sello, constituye el Acuerdo Legalmente ejecutable en el que AITEX es responsable de salvaguardar y garantizar, la confidencialidad absoluta, de la gestión de toda la información obtenida o creada durante el desempeño de las actividades contratadas.
- 4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 5.- AITEX proporcionará a solicitud del interesado, el procedimiento de tratamiento de quejas. En el caso de que se desee poner una, dirijanla a: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX no se hace responsable de la información proporcionada por los clientes, que se refleja en el Informe, y pueda afectar a la validez de los resultados.
- 7.- AITEX no se hace responsable de un estado inadecuado de la muestra recibida que pudiera comprometer la validez de los resultados, expresando tal circunstancia, en los informes de ensayo.
- 8.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 9.- Cuando se solicite Declaración de Conformidad, de no indicarse lo contrario, se aplicará la regla de decisión según ILAC-G8: 2009 con una zona de seguridad de 1U y una Probabilidad de Aceptación Falsa <2,5%.
- 10.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una  $k=2$  (95% de probabilidad de cobertura). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 11.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 12.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 13.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/item del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 14.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
- 15.- De acuerdo a la Resolución EA (33) 31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo. El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.
- 16.- Este informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo emite.
- 17.- Los laboratorios de AITEX no realizan muestreos, de forma que los resultados de los informes de ensayo, son aplicables a la muestra tal como se recibió.

**LIABILITY CLAUSES**

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The Offer and / or Order to which the applicant gives approval through signature and seal, constitutes the Legally Executable Agreement in which AITEX is responsible for safeguarding and guaranteeing the absolute confidentiality of the management of all the information obtained or created during the performance of the contracted activities.
- 4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 5.- AITEX will provide at the request of the person concerned, the treatment of complaints procedure. In the event that you want to make it, direct it to: calidad@aitex.es.
- 6.- AITEX is not responsible for the information provided by customers, which is reflected in the Report, and may affect the validity of the results.
- 7.- AITEX is not responsible for an inadequate state of the sample received that could compromise the validity of the results, expressing such circumstance, in the test reports.
- 8.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 9.- When a Declaration of Conformity is requested, if not indicated otherwise, the decision rule according to ILAC-G8: 2009 will be applied with a security zone of 1U and a Probability of False Acceptance <2.5%.
- 10.- The uncertainties of tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a  $k = 2$  (95% probability of coverage). If not informed, they are available to the client in AITEX.
- 11.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 12.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 13.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 14.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
- 15.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test. The laboratory can not assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; This responsibility belongs to the client.
- 16.- This report may not be partially reproduced without the written approval of the issuing laboratory.
- 17.- AITEX laboratories do not carry out sampling, so that the results of the test reports are applicable to the sample as it was received.